



CÓRDOBA

GUÍA BREVE / BRIEF GUIDE

01-04



INTRODUCCIÓN
INTRODUCTION

05-06



PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD
WORLD HERITAGE SITE

07-08



LOS PATIOS
THE COURTYARDS

09-20



MONUMENTOS Y MUSEOS
MONUMENTS AND MUSEUMS

25-26



IGLESIAS FERNANDINAS
FERNANDINE CHURCHES

27-32



PASEANDO POR CÓRDOBA:
Calles, plazas y demás...
WALKING TOURS OF CORDOBA:
Squares, alleyways and other unique places

33-34



PLATOS TRADICIONALES
TRADITIONAL DISHES

35-36



LOS PRODUCTOS TRADICIONALES
LOCAL DELICACIES

37-38



EXPERIENCIAS: Tiempo para el Ocio
EXPERIENCES: Leisure Time

39-42

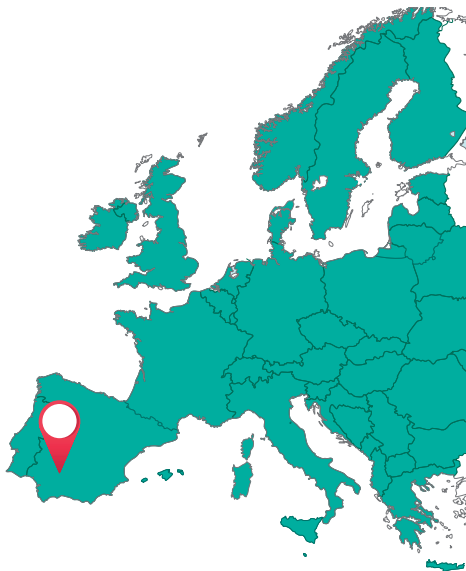


FIESTAS
FESTIVALS

43-44



INFORMACIÓN DE INTERÉS
USEFUL INFORMATION





01



INTRODUCTION

WELCOME TO CORDOBA

Welcome to Cordoba, a city to fall in love with, a city which arouses the senses.

A compendium of history and modernity, a World Heritage Site of Mankind, Cordoba bears living witness to the cultures that settled here.

A JOURNEY BACK IN TIME

Cordoba is a faithful reflection of the powerful civilizations that have settled there. Romans, Moors, Jews and Christians have all left a deep mark on its heritage, culture, traditions and customs. Cordoba was known as the City of the Three Cultures, and despite occasional difficulties between the four groups, the city and its people wisely managed to bury their differences and create an ideal atmosphere for the arts and sciences to flourish.

The high point of this intercultural and religious unity can be pinpointed between the years 936 and 1031, when the Caliphate was at the height of its splendour. The harmonious relationship between the three cultures turned the city and the surrounding towns into veritable seats of learning. However, the capture of Cordoba by King Ferdinand, the 3rd, the "Saint" marked a new era in the city's history.

▼continue...



02

Panorámica de Córdoba.



INTRODUCCIÓN

BIENVENIDO A CÓRDOBA

Bienvenidos a Córdoba, una ciudad que enamora y que despierta los sentidos.

Compendio de pasado y modernidad, declarada Patrimonio de la Humanidad, es testimonio vivo de las culturas que se asentaron en ella.

VIAJE EN EL TIEMPO

Córdoba refleja nítidamente el protagonismo de las poderosas civilizaciones que la han poblado. Romanos, musulmanes, judíos y cristianos han dejado una profunda huella en el patrimonio, la cultura, costumbres y tradiciones de esta milenaria ciudad. Córdoba, la Ciudad de las cuatro Culturas, que a pesar de las ocasionales dificultades entre los integrantes, supo sabiamente enterrar sus diferencias y crear una situación idílica para el desarrollo de las artes y ciencias.

El punto álgido de este encuentro intercultural y religioso se podría situar entre los años 936 y 1031, coincidiendo con el momento de mayor esplendor califal. El entendimiento entre las tres culturas convirtió a la capital y zonas de la provincia en focos indiscutibles del conocimiento. La conquista de Córdoba por parte de Fernando III marcó un nuevo hito en el devenir histórico de la ciudad.

▼ *continúa...*



ROMAN CORDOBA

Cordoba was founded in the mid-2nd Century BC by Praetor Marcus Claudius Marcellus and it soon grew in importance and came to be regarded as the capital of the Roman province of Hispania Ulterior. These lands also gave the Roman Empire important writers and philosophers such as Seneca – the most important figure in Hispano-Roman Cordoba – and Lucan.

MUSLIM CORDOBA

After their triumph over the Visigoths in 711 AD, the Moors took control of Cordoba and made it the capital of a new province in the Arabic world which came to be called Al-Andalus. However, Moorish Cordoba reached its zenith under Abd al-Rahman III. who established a Caliphate which was independent of Damascus in 929, Cordoba became the most flourishing, civilized and highly-populated city in Europe.

JEWISH CORDOBA

Following the Christian re-conquest of Cordoba in 1236, Fernando III “the Saint” established a realm where Christians, Jews and Muslims would all be treated the same. This peaceful arrangement, however, only lasted until the end of the 13th Century. The Spanish Inquisition, which began during the reign of the Catholic Monarchs at the end of the 15th Century, mercilessly persecuted converted Jews. As had already happened in other European kingdoms such as England, the Catholic Monarchs decreed the expulsion of the Jews.

CHRISTIAN CORDOBA

At the start of the 13th century, the death knell tolled for the beleaguered Moslem community. Fernando III, known as “the Saint”, captured the poorly defended Caliphate city in 1236, and in the years that followed, took over the whole province. The reigns of successive Catholic monarchs led up to the modern era in Cordoba, from Cordoba of the Austrias (1516 to 1700), Cordoba of the Bourbons (1700 to 1900) up to 20th Century Cordoba (1900 to 2000).

CONTEMPORARY CORDOBA

From the mid-20th century onwards, Cordoba has enjoyed significant economic, cultural and social advances thanks to the foundation of its University, improvements in infrastructure (most importantly the High Speed Train) and the declaration of the city as a World Heritage Site resulting in Cordoba becoming a international reference for tourism.





LA CÓRDOBA ROMANA

Su fundación como ciudad llegaría a mediados del s. II a.C. por el pretor Marco Claudio Marcelo, enseguida pasó a ser considerada capital de la Hispania Ulterior. Esta tierra proporcionará además a la Roma imperial escritores y filósofos de la talla de Séneca – la figura más importante de la Córdoba hispanorromana – y su sobrino Lucano.

LA CÓRDOBA MUSULMANA

Tras la victoria sobre los visigodos, en el año 711, los musulmanes se hacen con el dominio de Córdoba convirtiéndola poco después en la capital de una nueva provincia del mundo islámico a la que llamarán Al-Andalus. La máxima grandeza de la Córdoba musulmana fue conseguida por Abd al-Rahman III que en el año 929 estableció un Califato Independiente de Damasco, convirtiendo Córdoba en la ciudad más floreciente, culta y poblada de Europa.

LA CÓRDOBA JUDÍA

Tras la conquista cristiana de Córdoba por Fernando III El Santo, en 1236 promulgó un fuero donde daba el mismo trato a cristianos, musulmanes y judíos. La convivencia entre judíos y cristianos fue pacífica hasta finales del s. XIII. La Inquisición, que se instauró bajo el reinado de los Reyes Católicos a finales del s. XV, persiguió sin descanso a los judíos conversos. Tal como había sucedido con anterioridad en otros reinos europeos como Inglaterra, los Reyes Católicos decretaron en 1492 la expulsión de los judíos.

LA CÓRDOBA CRISTIANA

La llegada del s. XIII anuncia el comienzo del fin para la enfrentada comunidad musulmana. Fernando III, conocido como El Santo, toma la disgregada capital califal en 1236, completando la victoria con la conquista del resto de la provincia años más tarde. Sucesivos reinados nos llevan hasta la Córdoba actual, La Córdoba de los Austrias (1516 a 1700) La Córdoba de los Borbones (1700 a 1900) y La Córdoba del Siglo XX (1900 a 2000).

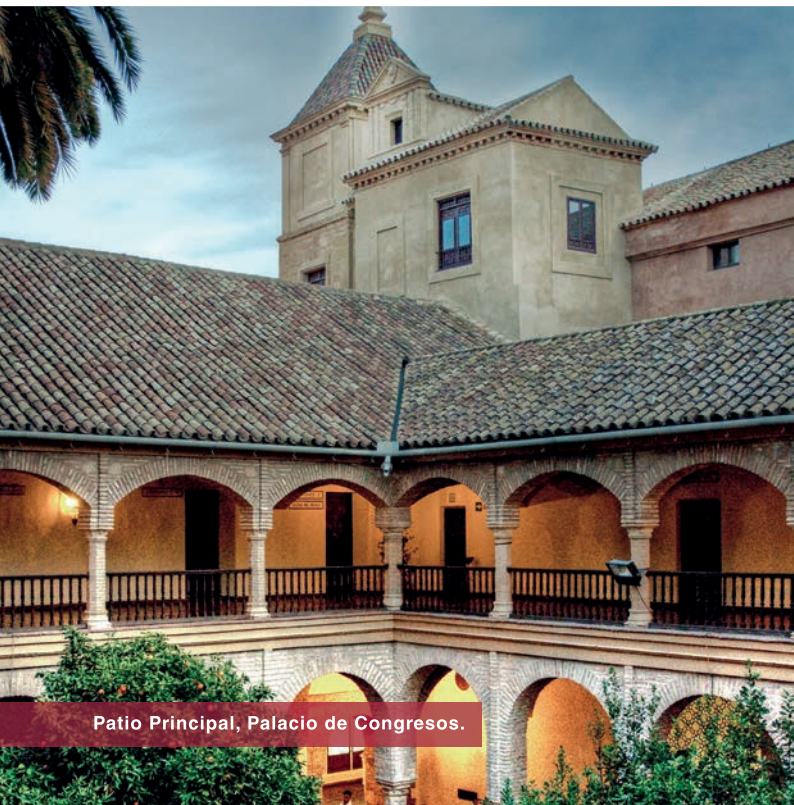
LA CÓRDOBA CONTEMPORÁNEA

Desde mediados del s. XX, Córdoba ha experimentado un significativo despegue económico, social y cultural fundamentado en la creación de la Universidad, la mejora de las infraestructuras de transporte (con el tren de Alta Velocidad a la cabeza) y la declaración de Patrimonio de la Humanidad, convirtiéndose en un referente del turismo internacional.





05



Patio Principal, Palacio de Congressos.



Torre Campanario de la Mezquita, Catedral.

PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

LA UNESCO reconoció EN 1994 la importancia universal de sus bienes históricos, ampliando el título de Patrimonio de la Humanidad no sólo a la Mezquita, Catedral (1984), sino también al conjunto urbano que la rodea. Además la Fiesta de los Patios Cordobeses fue designada Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la Unesco en diciembre del 2012. Córdoba también disfruta de otras dos declaraciones de Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad, como son la del Flamenco y la Dieta Mediterránea.

WORLD HERITAGE SITE

IN 1994 UNESCO (the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation) recognised the universal importance of its historical patrimony and extended the World Heritage Site to include not only the Mosque but also its surrounding urban area. The Festival of the Courtyards (Patios) was also added to Unesco's list of Intangible Heritage of Humanity in December 2012. In addition, it shares the titles of the Intangible Cultural Heritage of Humanity awarded to Flamenco and the Mediterranean Diet .



Organización
de las Naciones Unidas
para la educación,
la ciencia y la cultura



Córdoba
Centro Histórico inscrito
en la lista del Patrimonio
Mundial en 1984, 1994



Patio de Córdoba.



LOS PATIOS

La Fiesta de Los Patios reconocida como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad. Originario de la cultura romana el patio cordobés constituye uno de los mayores atractivos de Córdoba. La climatología seca y calurosa obligó a adaptar la tipología de casa popular a las necesidades, centrando la vivienda en torno a un patio que normalmente tenía una fuente en el centro o un pozo.

Los musulmanes readaptaron este esquema dando entrada a la vivienda desde la calle a través de un zaguán y colocando vegetación abundante para aumentar la sensación de frescor.

La Fiesta de los Patios

Su mejor escaparate es el Concurso de Patios que desde 1933 celebra el Ayuntamiento en mayo. No obstante, durante todo el año hay posibilidad de realizar visitas guiadas a estos singulares “monumentos” tanto para individuales como para grupos.

THE COURTYARDS

The Festival of the Patios (Courtyards) was added to the list of Intangible Cultural Heritage of Humanity Sites. The Cordoban Patios (Courtyards) owes its origin to the Romans and is now one of the greatest attractions of Cordoba. The dry, hot weather made people adapt the design of popular houses to their needs, and these were built around a courtyard, which normally had a fountain or a well in the middle.

The muslims readapted this design, added a vestibule which led to the main entrance onto the street, and filled the courtyard with greenery to increase the feeling of freshness.

The Festival of Cordoban Patios

The best moment to see the Patios is during the Patios Contest, which has been held by the City Hall each May since 1933.

A number of tourist companies offer guided tours round these outdoor “monuments” all round the year for individuals or groups.





Caballerizas Reales.

09

CORDOBA Monuments and Museums

1. CASTLE OF THE CHRISTIAN MONARCHS

This former Roman fortress and residence of the Christian Monarchs was where both the conquest of the Nasrid kingdom and the discovery of America were planned. The Alcazar was built under Alfonso X "The Wise". It houses a valuable collection of Roman mosaics (2nd and 3rd century b.C.) with different figurative and geometric designs. Below the Hall of the Mosaics are the Royal (Arabic) Baths. Its Moorish-inspired courtyard and gardens with palm trees, cypresses and orange and lemon trees complemented by ornamental ponds and fountains are a delightful place for a stroll by day or at night..

2. CALIPHAL BATHS

Built by order of Al-Hakam II in the 10th century, in the Umayyad palace, the baths reflect the classical order of Roman baths: cold, warm and hot rooms, vaulted and lit by star-shaped openings. They have recently been turned into a museum and make a fascinating visit.

3. THE ROYAL STABLES

Philip II ordered the present complex to be built beside the Alcazar, and it was here where he bred the Spanish Pure Breed horse. Currently this great Spanish horse is shown to the world in the magnificent equestrian show "The Passion and Spirit of the Spanish Horse".

4. CHAPEL OF SAN BARTOLOME

The Chapel is situated next to the Faculty of Philosophy and Arts, the former Cardinal Salazar Hospital, and is a splendid example of Mudejar architecture. It was built between the 14th and 15th centuries. The interior is made up of a single nave with crossed vaulting on the ceiling, and features fine plasterwork and a tiled plinth.

▼continue...





Alcázar de los Reyes Cristianos.

CÓRDOBA

Monumentos y Museos

1. ALCÁZAR DE LOS REYES CRISTIANOS

En la ubicación de una antigua fortaleza romana se construye por orden del rey Alfonso XI en el año 1328 el Alcázar. Residencia de los monarcas cristianos, en ella se gestó tanto la conquista del reino nazarí de Granada como el Descubrimiento de América. Posee una valiosa colección de mosaicos romanos (s.II y III d.C.) con diferentes motivos figurativos y geométricos. Bajo el Salón de Mosaicos se hallan los Baños Reales. Sobresalen también sus Jardines de inspiración árabe, con palmeras, cipreses, naranjos y limoneros que se alternan con fuentes y estanques.

2. BAÑOS DEL ALCÁZAR CALIFAL

Construidos en el s. X por orden de Al-Hakam II en el interior del desaparecido Alcázar Omeya, responden al clásico orden heredado de las termas romanas de salas frías, templadas y calientes, organizadas en estancias abovedadas e iluminadas con lucernarios en forma de estrellas. Hoy musealizado, con un sorprendente recorrido.

3. CABALLERIZAS REALES

Lugar tradicionalmente asociado a la historia del caballo (asiento de la caballería del César y recinto donde al-Hakam agrupó sus afamadas cuadras), Felipe II las mandó construir en una parte del solar del Alcázar. En ellas nació el pura raza español (P.R.E.) y en la actualidad se disfruta en su interior de un magnífico espectáculo ecuestre.

4. CAPILLA MUDÉJAR DE SAN BARTOLOMÉ

Inserta en la Facultad de Filosofía y Letras, antiguo hospital del Cardenal Salazar se encuentra esta capilla, exquisita muestra de arquitectura mudéjar y perteneciente a la antigua parroquia de San Bartolomé. Realizada en la segunda mitad del s. XIV-XV.

10



MONUMENTOS Y MUSEOS

▼ *continúa...*



Detalle Guadamecí Omeya.

5. ANDALUSÍ HOUSE This 12th century house conserves the intimate atmosphere of Hispano-Islamic homes. Its rooms and courtyards house an exhibition of Arabic coins and a model of one of the first paper-making machines to arrive in the West.

6. THE HOUSE OF "LAS CABEZAS" The House of the Heads, with its four courtyards, and with its narrow alleyway dating from Arabic times which is known as the "Alley of the Seven Sons of Lara" or "Alley of the Little Arches", is a charming example of a medieval Cordoban house.

7. SEPHARAD HOUSE Five themed rooms (Domestic Life, Women in Al-Andalus, Cordoba's Jewish Quarter, Public Holiday Cycles and Sephardic Music) make up the permanent exhibition of Sepharad House.

8. MUDEJAR HOUSE This magnificent building was first built in the 14th century. It has four courtyards, remarkable remains of mural paintings, a hall and an exhibition hall, and it is one of the best examples of Mudejar (Moorish) art in Cordoba. It is currently the headquarters of the Casa Arabe organization and the International Institute of Studies of Arabic and the Muslim World.

9. ART ON LEATHER RAMÓN GARCÍA ROMERO MUSEUM-HOUSE Its five-rooms contain a permanent exhibition of works by the artist Ramón García Romero, who revived the skilful Umayyad technique of embossing leather.

10. ARCHAEOLOGICAL SITE AND MUSEUM OF MEDINA AZAHARA Madinat al-Zahra is the sumptuous palatine city that the Caliph Abd al-Rahman III ordered to be built at the foot of the Sierra Morena mountains to project a powerful image of the recently-created Independent Caliphate of Cordoba. Over 10,000 men worked on its construction, using the best materials, including marble, precious metals, tiles and polychrome stones. The complex's famous Rich Hall (Salón Rico) was famous for its outstanding beauty with ivory and ebony archways, gold and precious stones and a bowl of mercury that caught the sun's rays and reflected them in a thousand different colours. In 1010, after seven decades of life, Medina Azahara was sacked and destroyed by the Berbers, who razed most of this fabulous city to the ground.

▼continue...





Detalle de Medina Azahara.

5. CASA ANDALUSÍ Esta casa del s. XII conserva el ambiente intimista de las viviendas hispanomusulmanas, acogiendo en sus estancias y patios una exposición de monedas árabes y la maqueta de una de las primeras máquinas de fabricación de papel llegadas a Occidente.

6. CASA DE LAS CABEZAS Con sus cuatro patios y su estrechísimo callejón de origen musulmán, llamado “de los Siete Infantes de Lara” o “Calleja de los Arquillos”, es una bella muestra de una Casa-Patio de Córdoba, que hunde sus raíces en la Edad Media.

7. CASA DE SEFARAD La exposición permanente, Memorias de Sefarad, se reparte en cinco salas temáticas: Sala de la vida doméstica, Sala de las mujeres de Al-Andalus, Sala de la Judería de Córdoba, Sala de los ciclos festivos y Sala de la música sefardí.

8. CASA MUDÉJAR Magnífico ejemplo de casa señorial tardo medieval con influencias mudéjares. Esta magnífica edificación iniciada su construcción en el s. XIV, cuenta con cuatro patios, notables restos de pinturas murales, salón de actos, sala de exposiciones. Alberga la sede de la Casa Árabe e Instituto Internacional de Estudios Árabes y del Mundo Musulmán.

9. CASA RAMÓN GARCIA ROMERO. GUADAMECÍES Y CORDOBANES Muestra como exposición permanente a lo largo de cinco salas la obra del artista Ramón García Romero que recupera para la Humanidad el guadamecí omeya, que surge en Córdoba durante el califato, s. X, con las mismas técnicas que empleaban los omeyas.

10. CONJUNTO ARQUEOLÓGICO Y MUSEO MEDINA AZAHARA

Madinat al-Zahra es la fastuosa ciudad palatina que mandó edificar el Califa Abd al-Rahman III a los pies de Sierra Morena para proyectar una imagen poderosa del recién creado Califato Independiente de Córdoba. Destaca del recinto por su belleza el famoso Salón Rico, que contaba con arcos de marfil y ébano, jaspe, oro y piedras preciosas. En 1010, tras siete décadas de existencia, Medina Azahara fue destruida y saqueada por los bereberes, que redujeron a cenizas la mayor parte de esta fabulosa ciudad.





11. MUSEUM OF THE SPANISH INQUISITION

This private collection spans the 13th to the mid-19th century and features a wide variety of complex torture machines and processes, in which you can almost feel in your bones each of the methods of torture used by the criminal courts of the time.

12. THE HERMITAGES

The Hermitage of Nuestra Señora de Belén is one of the best examples of Andalusian hermitage architecture. At about 10 miles outside the city in the foothills of the Sierra Morena, visitors can see three hermitages and enjoy impressive views of the city .

13. THE MOSQUE-CATHEDRAL

Was declared a World Heritage Site in 1984. It is the largest and most significant Islamic monument in the western world, and the third largest mosque in the world.

The building was begun in 785 by Abd al-Rahman I on the site of the former Visigoth Basilica of San Vicente and in the two centuries that followed it was extended by four different Umayyad Rulers. As a result, it shows the evolution of Caliphate art while in the Christian Cathedral, built inside the Mosque after the Reconquest, we can see examples of the Gothic, Renaissance and Baroque styles. The Mosque-Cathedral occupies an area of 24,000 m² and the amazing forest of columns topped by two-coloured horseshoe arches and the stunning Mihrab (prayer niche), with gilt Koranic inscriptions and rich mosaics – a gift from the Byzantine Emperor – make this magnificent building a unique example of the fusion of Islamic and Byzantine Greek architecture.



Interior de la Mezquita - Catedral.

14



MONUMENTOS Y MUSEOS

11. GALERÍA DE LA INQUISICIÓN

Lugar que invita a sumergirte a través del tiempo en una etapa cruel de nuestra historia. Colección privada que abarca desde el s.XIII hasta mediados del s. XIX, y presenta una amplia muestra de múltiples máquinas y procedimientos de tortura, utilizados por los tribunales penales de aquella época.

12. LAS ERMITAS

A unos 15 Kilómetros de la ciudad, en las faldas de Sierra Morena, se encuentra el Desierto de Nuestra Señora de Belén. Fundadas en el s. XVIII por el Hermano Francisco de Jesús, fue lugar de recogimiento eremita desde el Medievo.

13. MEZQUITA, SANTA IGLESIA CATEDRAL

Declarada Patrimonio de la Humanidad, es el monumento más importante de todo el Occidente islámico. Su construcción fue iniciada por Abd al-Rahman I en 785 sobre la antigua basílica visigoda de San Vicente. En los dos siglos siguientes fue ampliada por iniciativa de cuatro gobernantes omeyas, de manera que se puede observar la evolución del arte califal, además de los estilos gótico, renacentista y barroco como Catedral cristiana desde la Reconquista.

La consagración del templo como catedral se realiza en 1236. Las obras para la construcción de la Capilla Mayor, Crucero y Coro comienzan en el año 1523. En la Capilla Mayor destaca la sillería del Coro, obra de Duque Cornejo. Ocupa un espacio de 24.000 m² y en ella destaca el bosque de columnas bicromáticas con sus arcos de herradura y su admirable Mihrab, con inscripciones del Corán en oro y ricos mosaicos regalo del emperador bizantino, muestra de la fusión de la cultura musulmana con el arte helenístico.

▼ *continúa...*



15

"La Chiquita Piconera".

14. ARCHAEOLOGICAL MUSEUM

The museum in Cordoba is the third largest archaeological museum in Spain, with an important collection of Roman and Muslim works. There are also outstanding Mudejar art collections and extensive collection of coins of all ages. The museum is currently in a lengthy process of expansion and reform, having already opened to the public the new wing with over 3,000 m², with the thematic exhibition: "Cordoba, a meeting of cultures", which integrates into the theme the important archaeological site conserved in the basement - the city's Roman theatre.

15. FINE ARTS MUSEUM

The Museum occupies several rooms in the Plateresque Charity Hospital. Paintings, drawings, sculptures and prints from the 14th to the 21st centuries are on display, and the museum aims to showcase local artists. There are also collections by contemporary artists.

16. JULIO ROMERO DE TORRES MUSEUM

The museum was founded in 1931, one year after the death of the famous Cordoban artist Julio Romero de Torres, the most popular exponent of Andalusian regionalism. It's six rooms take us on a journey through the artist's life with an interesting collection of photographs, newspapers, personal belongings and works from his early years leading to his most famous works, such as "La Chiquita Piconera" ("The Little Coal Girl") or "Naranjas y Limones" ("Oranges and Lemons").

17. BULLFIGHTING MUSEUM

The long tradition behind bullfighting in Cordoba has made it possible to make a collection of all the relevant artefacts (costumes, pottery, awards, and so on) belonging to the five bullfighting 'Caliphs' of Cordoba.

▼continue...





Museo de Bellas Artes.

16



MONUMENTOS Y MUSEOS

14. MUSEO ARQUEOLÓGICO

El de Córdoba es el tercer museo arqueológico más importante de España, destacando la importantísima colección de piezas romanas y musulmanas. También son destacadas las colecciones de arte mudéjar y la amplia exposición de monedas de todas las épocas. Cuenta con el yacimiento arqueológico conservado en el sótano, que corresponde al teatro romano de la ciudad.

15. MUSEO DE BELLAS ARTES

Ocupa distintas dependencias del antiguo Hospital de la Caridad, de estilo plateresco. Pinturas, dibujos, esculturas y grabados de los s. XIV - XXI se muestran en una presentación orientada a mostrar el arte local. En sus paredes también pueden hallarse cuadros de artistas contemporáneos.

16. MUSEO JULIO ROMERO DE TORRES

Fue creado en el año 1931, un año después del fallecimiento del pintor Julio Romero de Torres. Dedicado a su obra, nos permite hacer un recorrido por su vida, desde sus comienzos hasta su época más esplendorosa y conocida. "La Chiquita Piconera", "Naranjas y Limones", "Cante Hondo", "Poema a Córdoba", etc.

17. MUSEO TAURINO

A lo largo del recorrido, el visitante se introducirá en el apasionante mundo de la tauromaquia en su sentido más amplio, con elementos expositivos que interactúan con el espectador de manera que éste pueda conocer la estrecha vinculación que Córdoba mantiene desde siglos con la fiesta de los toros.

▼ *continúa...*



Posada del potro.

17



MONUMENTS & MUSEUMS

18. THE CALAHORRA TOWER-MUSEUM. THREE CULTURES MUSEUM

This museum is built over a Moorish castle which controlled access to the city. It was rebuilt in the 14th century and is now home to the "Fundación Paradigma". Here the visitor can see different examples of how the Jewish, Muslim and Christian cultures lived side by side in medieval Cordoba.

19. VIANA PALACE

This stately home dates from the 14th century. Its twelve charming courtyards have become a top tourist attraction. Inside, the rooms of the mansion are adorned with oil paintings from the Breughel school, porcelain, tapestries, antique furniture, crockery, exotic pottery, a valuable collection of Cordovan and embossed leather and a library of over 7,000 volumes.

20. THE INN OF THE COLT. "FOSFORITO" FLAMENCO CENTER

The earliest records show that this inn has been here since 1435 and is the only remaining one of six medieval inns that existed in the Plaza during the sixteenth century. With rooms arranged around a communal courtyard with a well, it became a meeting place for thieves and bandits in 16th and 17th century Andalusia. Nowadays, it is the home of the Fosforito Flamenco Centre. In several places in the city we can find a statue of San Rafael on the capital of a votive column. Known as "triumfos", they commemorate the promise that the people of Cordoba attribute to the Saint to protect the city.

21. GATE OF BRIDGE AND SAN RAFAEL "TRIUNFO"

Originally part of the city walls, it was known during the Reconquest as the Algeciras Gate. In the 16th century, Hernán Ruiz III remodelled it giving it the monumental appearance of a triumphal arch. Inside, it hosts a permanent Exhibitions Room showing its history and there are amazing views over the old quarter from the roof.

▼continue...



Palacio de Viana.

18. MUSEO TORRE DE LA CALAHORRA. MUSEO DE LAS TRES CULTURAS

Formaba parte de un castillo árabe que permitía el acceso a la ciudad. Reconstruida posteriormente, hoy es sede de la Fundación Paradigma, que ofrece distintas muestras de la convivencia de las culturas judía, cristiana y musulmana en la Córdoba medieval.

19. PALACIO DE VIANA

Majestuoso palacio, cuyas dependencias se desarrollan en torno a doce magníficos patios y un fantástico jardín. Las distintas especies florales decoran y perfuman cada rincón del espléndido museo. Las múltiples estancias acogen numerosas colecciones de todo tipo (pinturas, vajillas, mosaicos, tapices, azulejos, armas de fuego). Las fabulosas obras de arte que se exhiben en este recinto hacen de esta visita una de las más constructivas de Córdoba. Destacan la colección de guadamecés y la gran biblioteca de los s. XVI-XVIII.

20. POSADA DEL POTRO. CENTRO FLAMENCO "FOSFORITO".

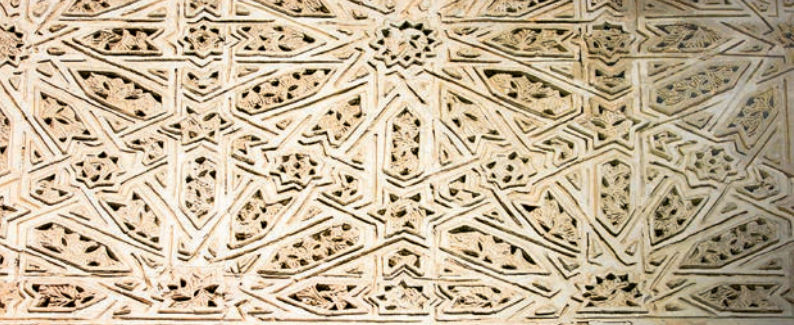
Se tienen datos de la existencia de esta posada desde 1435, y es el único representante de los seis mesones medievales que existían en la Plaza en el s. XVI. Con estancias dispuestas en torno a un patio común presidido por un pozo, fue el punto de encuentro de la truhanería andaluza durante los s. XVI-XVII. Actualmente la Posada acoge el Centro Flamenco "Fosforito".

21. PUERTA DEL PUENTE Y TRIUNFO DE SAN RAFAEL

Originariamente formaba parte de las murallas de la ciudad. A mediados del s. XVI, toma el monumental aspecto de arco del triunfo. Desde su mirador se contemplan unas magníficas vistas de la ciudad. En numerosos lugares de la ciudad figura la estatua de San Rafael colocada sobre el capitel de una columna votiva. Estas representaciones conocidas como "triumfos" son conmemorativas de la promesa de salvaguarda ciudadana que los cordobeses atribuyen al arcángel.

▼ *continúa...*





Detalle de la Sinagoga.

22. ROYAL BOTANICAL GARDEN

The Botanical Gardens run alongside the river Guadalquivir, beside the Zoo, and offer a number of workshops and activities for children as well as three museums (Paleobotanical, Ethnobotanical, and Hydraulic museums), a tree garden, greenhouses, and an octagonal pond flanked by beautiful beds of roses.

23. SINAGOGUE

Built in the first quarter of the 14th century in Mudejar style, the Synagogue was in use until 1492 when the Jews were expelled from Spain. It is the only testimony to the Jewish heritage in the whole of Andalusia. A small courtyard leads to a narrow entrance hall, and on the right, a staircase leads to the women's area. In front lies the main hall, which is rectangular in shape and decorated with Mudejar-style plant motifs. The wall supporting the women's tribune has three arches with exquisite decorative plasterwork.

24. ROMAN TEMPLE

Dedicated to the cult of the Emperor, the Roman Temple dates from the 1st century A.D. and its dimensions are surprisingly large. Located originally in the center of a square with surrounding arcade, the temple rose up on a high podium and featured six free-standing Corinthian columns at the front.

25. ARCHAEOLOGICAL SITE OF CERCADILLAS

This ruined palace was recently unearthed in the Cercadillas archaeological site, and dates from the time of the Roman emperor Maximianus Herculeus, who visited Spain between the years 296 and 297 a.D.. It was built on top of a suburban villa from the high Imperial period, and in the time of the Visigoths, it was converted into the basilica of the Martyr San Acisclo.

26. ZOO

The zoo was opened recently as a center for wild fauna, specially featuring Iberian species. Over 300 animals live in the zoo, and there are 78 different species of mainly birds and mammals, with a few reptiles too.





Templo Romano.

22. REAL JARDÍN BOTÁNICO

El recorrido comienza en el arboreto, que simula un bosque natural, pasando por los distintos invernaderos, la escuela agrícola, la rosaleda, sus jardines y, por supuesto, el Museo de Paleobotánica, que nos ofrece información sobre las diferentes floras que han existido a lo largo de la historia.

23. SINAGOGA

Construida en el primer cuarto del s. XIV en estilo mudéjar sirvió de templo hasta la definitiva expulsión judía en 1492. Exponente único del legado hebreo en Andalucía. Al frente se abre la estancia principal, de planta cuadrangular y decorada con atauriques mudéjares. El muro que soporta la tribuna de las mujeres se abre con tres arcos ornamentados con yeserías de gran belleza.

24. TEMPLO ROMANO

Dedicado al culto imperial, data de finales del s.I d.C. y asombra por sus grandes dimensiones. Situado en sus orígenes en medio de una plaza porticada se elevaba sobre alto podio y contaba con seis columnas exentas de tipo corintio en su entrada.

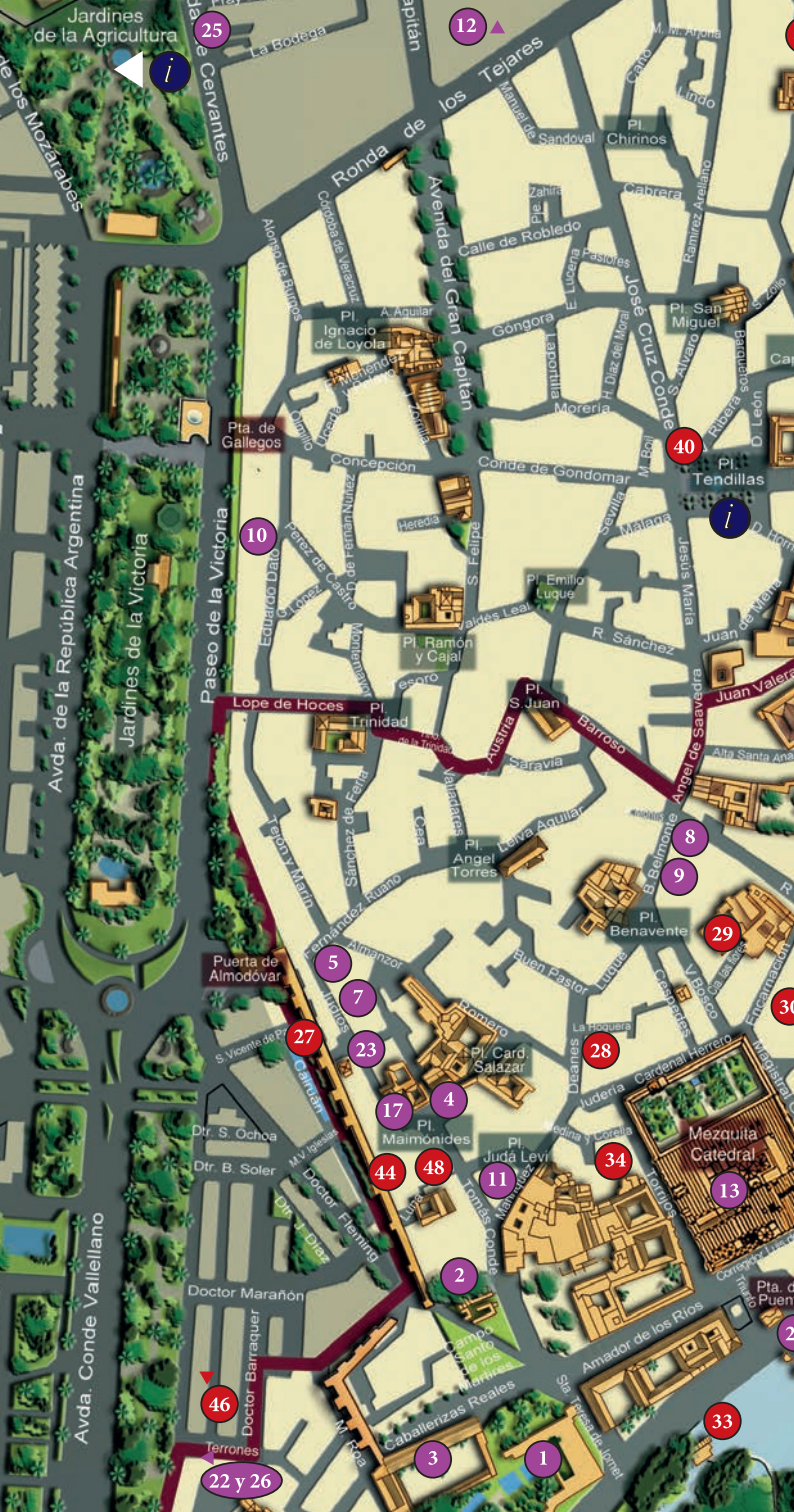
25. YACIMIENTO ARQUEOLÓGICO DE CERCADILLAS

El hallazgo principal del yacimiento excavado junto a la Estación del AVE es el conjunto palatino que data de la época del emperador romano Maximiano Hercúleo durante su estancia en España entre los años 296 y 297 d.C.

26. ZOOLOGICO

Centro para la Fauna Salvaje, un lugar para aprender a conocer, respetar y amar la naturaleza en general y, en particular, a los animales que comparten con nosotros un único nicho ecológico común.





25

12

i

10

40

i

5

27

7

23

17

4

44

48

11

2

34

29

8

9

28

13

22 y 26

3

1

33

Jardines de la Agricultura
de los Mozárabes

Avda. de la República Argentina
Jardines de la Victoria

Avda. Conde Vallellano

La Bodega
Ronda de los Tejares

Paseo de la Victoria

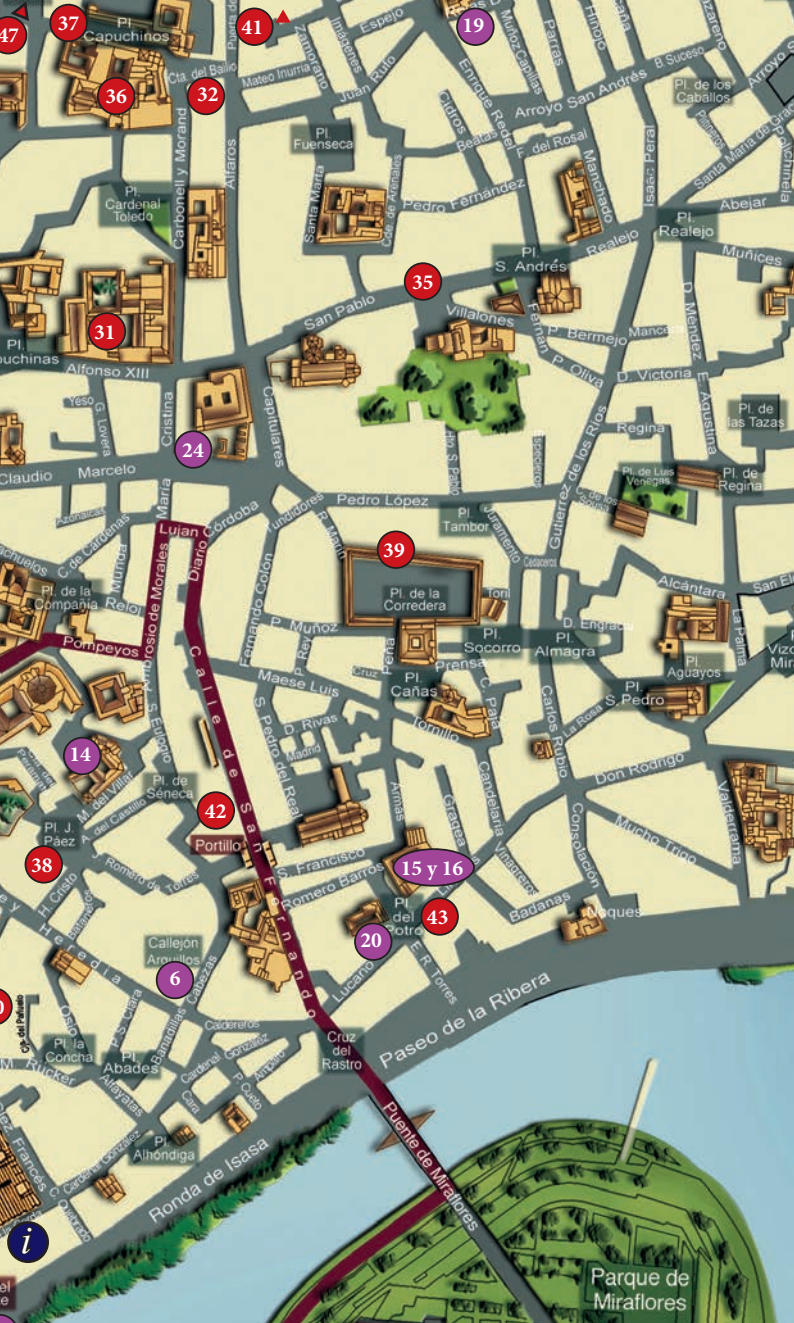
Puerta de Almodóvar
Doctor Fleming
Doctor Marañón
Doctor Barraquer
Terrones

Capitán
Avenida del Gran Capitán

Lope de Hoces
Pl. Trinidad
Pl. S. Juan
Ausirra
Barroso
Pl. S. Juan

Pl. Card. Salazar
Pl. Maimónides
Pl. Judá Levi
Tomas Conde
Cabalrerizas Reales

Manual de Sandóval
Cabrera
José Cruz Conde
Pl. San Miguel
Pl. Tendillas
Pl. Emilio Luque
R. Sánchez
Juan Valera
Angel de Saavedra
B. Belmonte
Pl. Benavente
Buen Pastor
Luque
V. Bosco
Encarnación
Mezquita Catedral
Pl. Cardenal Herrerro
Torreos
Amador de los Ríos
Sra. Teresa de Jonet



MONUMENTOS Y MUSEOS /
MONUMENTS & MUSEUMS



PASEOS POR CÓRDOBA / WALKING TOURS



OFICINAS DE TURISMO / TOURIST OFFICES



CÓRDOBA donde tú quieras.
Llévala siempre en tu móvil

CORDOBA wherever you like.
Always in your mobile

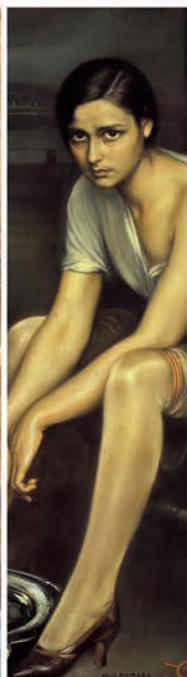
CORDOUE OÙ TU VEUX.
Cordoue, toujours avec toi sur ton gsm



BONO MONUMENTAL SPECIAL LOCAL VOUCHER MONUMENTAL*

*Bono personal e intransferible. Descuentos especiales.
Consultar nuestra web www.turismodecordoba.org

*Personal and non transferable voucher. Special Discount.
Consult our web www.turismodecordoba.org



ALCÁZAR BAÑOS CALIFALES
Museo Julio Romero de TORRES
Posada del POTRO
TAURINO MUSEO



Iglesia de San Pablo.

25



FERNANDINE CHURCHES

The so-called Fernandine Churches are a group of religious buildings founded during the reign of Ferdinand III "the Saint" after the Reconquest of Cordoba in 1236. Many of them were built on top of former mosques, which showed Ferdinand's clear intention to wipe out the Islamic influence which was so visible in the city, as well as to repopulate various areas of the city with Christian subjects.

FERNANDINE CHURCHES



Iglesia de la Magdalena.

FERNANDINE CHURCHES:

- Church of la Magdalena*
- Church of San Andrés*
- Church of San Francisco*
- Church of San Lorenzo*
- Church of San Miguel*
- Church of San Nicolás*
- Church of San Pablo*
- Church of San Pedro*
- Church of Santa Marina*
- Church of Santiago*
- Church of Santo Domingo*

ANOTHER CHURCHES:

- Church of la Compañía*
- Church of la Trinidad*
- Church of los Dolores*
- Church of Ntra. Sra. de Gracia*
- Church of San Jose (San Cayetano)*
- Church of San Agustín*
- Church of San Basilio*
- Church of San Hipólito*
- Church of San Juan*
- Church of Santa Ana*
- Church of Santa Victoria*
- Church of el Juramento de San Rafael*
- Church of el Santo Angel (Capuchinos)*



Iglesia de San Agustín.

IGLESIAS FERNANDINAS

Se denominan Iglesias Fernandinas a un conjunto de construcciones religiosas mandadas edificar por el rey Fernando III el Santo tras la conquista de Córdoba en 1236, muchas de ellas sobre mezquitas previas. Fernando III proyectó catorce collaciones o barrios parroquiales, siete en la Ajerquía y siete en la antigua Medina, llamada desde entonces Villa. Se trata de edificios en los que un marcado aire románico se entrelaza con el gótico y el mudéjar.



Iglesia de San Juan.

IGLESIAS FERNANDINAS:

Iglesia de la Magdalena
Iglesia de San Andrés
Iglesia de San Francisco
Iglesia de San Lorenzo
Iglesia de San Miguel
Iglesia de San Nicolás
Iglesia de San Pablo
Iglesia de San Pedro
Iglesia de Santa Marina
Iglesia de Santiago
Iglesia de Santo Domingo

OTRAS IGLESIAS:

Iglesia de la Compañía
Iglesia de la Trinidad
Iglesia de los Dolores
Iglesia de Ntra. Sra. de Gracia
Iglesia de San Jose (*San Cayetano*)
Iglesia de San Agustín
Iglesia de San Basilio
Iglesia de San Hipólito
Iglesia de San Juan
Iglesia de Santa Ana
Iglesia de Santa Victoria
Iglesia del Juramento
de San Rafael
Iglesia del Santo Angel (*Capuchinos*)





Puerta de Almodóvar. Calle Cairuán.

WALKING TOURS OF CORDOBA: Squares, alleyways and other unique places

Part of the historical legacy of Cordoba is the huge number of squares, alleyways and other unique places that make the city a kind of outdoor museum. Street after street of decorative wrought-iron window grilles, balconies, fountains and small gardens, make it ideal for a relaxing stroll and reveal many of the mysteries of present-day Cordoba.

27. CALLE CAIRUÁN Y PUERTA DE ALMODÓVAR For its whole length it runs alongside the medieval wall that enclosed the Jewish Quarter and there are some charming cisterns with runnels along which water flows. At the end of the street there is a seated statue of Averroes.

28. CALLE DE LA HOGUERA Close to the Mosque, this winding alley, typical of Moorish street design, links Calle Deanes and Calle Cespedes.

29. CALLEJA DE LAS FLORES This peaceful, narrow, winding street with its wrought iron window grilles and balconies bedecked with flowers, is in the heart of the Jewish Quarter.

30. CALLEJA DEL PAÑUELO This Moorish-style street, accessed from Plaza de la Concha, is no wider than a lady's headscarf. It leads to a small square where visitors are charmed by the gentle trickling of water into a well.

31. CÍRCULO DE LA AMISTAD The main entrance, in neo-Baroque style, is an early twentieth century work. In the magnificent interior, the hall leads to different rooms, with a grand staircase above. Some delightful modernist paintings hang on the walls, including those by the famous Cordoba painter Julio Romero de Torres.

32. CUESTA DEL BAILÍO Cuesta del Bailio formerly divided the city into the upper and lower sections and was one of the entrances through the city wall, linking La Ajerquía to La Medina.

33. MOLINOS Y SOTOS DE LA ALBOLAFIA In the past, views of the Guadalquivir presented a panorama of sailing ships, market gardens and water mills that ground cereals and the henna used in perfumes and for making dyes.

▼continue...

27



WALKING TOURS



Calleja del Zoco.

PASEANDO POR CÓRDOBA: Calles, plazas y demás...

Forman parte del legado histórico de Córdoba un gran número de plazas, callejuelas y demás lugares singulares que hacen de la ciudad un museo al aire libre, engalanado de rejas, balcones, fuentes y vegetación, ideales para disfrutar de un paseo relajante e ilustrativo de la idiosincrasia de la Córdoba actual.

27. CALLE CAIRUÁN Y PUERTA DE ALMODÓVAR Córdoba fue en la antigüedad una ciudad totalmente amurallada. Uno de los accesos es la reformada Puerta de Almodóvar (la única que se conserva de época musulmana), enmarcada entre dos soberbios torreones, frente a la que se erige la escultura a Séneca.

28. CALLE DE LA HOGUERA Situada en las proximidades de la Mezquita, esta calleja de sinuoso trazado musulmán une las vías Deanes y Céspedes.

29. CALLEJA DE LAS FLORES En plena Judería se encuentra esta apacible calleja, estrechita y sinuosa, con sus balcones enrejados llenos de flores.

30. CALLEJA DEL PAÑUELO La anchura de esta calle de estilo morisco que parte de la Plaza de la Concha, no es más que la de un pañuelo de señora. Al final de la misma se abre una plaza de reducidas dimensiones.

31. CÍRCULO DE LA AMISTAD Emblemático edificio de portada neo-barroca, en sus salas cuelgan unos exquisitos lienzos de estética modernista realizados por el insigne pintor Julio Romero de Torres. Destacables son, asimismo, el lujoso Salón Liceo, la Biblioteca decorada con un friso de relieves de Mateo Inurria y el patio principal.

32. CUESTA DEL BAILÍO Dividía la ciudad alta de la baja, siendo una de las entradas de la muralla que comunicaban la Ajerquía con la Medina. Al fondo se divisa el Palacio del Bailío y conduce a la Plaza de Capuchinos, presidida por el Cristo de los Faroles.

33. MOLINO Y NORIA DE LA ALBOLÁFIA El río Guadalquivir mostraba una vista panorámica de veleros que surcaban sus aguas rodeadas por almunias y molinos hidráulicos.

28



PASEANDO



▼ *continúa...*



Plaza de la Corredera.

29



WALKING TOURS

34. PALACIO DE CONGRESOS *The present Congress and Exhibition Palace was built in the early 16th century and, for two centuries, was the only health centre in the city. Highlights include the cloisters, in Moorish style and the Gothic style chapel, rich in Plateresque decoration and built by Hernán Ruiz I.*

35. PALACIO DE ORIVE (VILLALONES) *Currently the headquarters of the City Department of Culture and regular venue for art exhibitions, this palace, built by Hernán Ruiz II in 1560, is the finest example of Renaissance civil architecture in Cordoba; the arched entrance is its most interesting feature.*

36. PALACIO DEL BAILÍO *The most notable feature of this house, which belonged to the Fernandez de Cordova family, is the magnificent Plateresque entrance from the early 14th century by Hernán Ruiz II, decorated with mythological motifs. It houses the Living Library of Al Andalus.*

37. PLAZA DE CAPUCHINOS (CRISTO DE LOS FAROLES) *The design of this popular square is impressive: stone doorways adorn the austere walls of the Santo Angel convent. At the centre of the square is the statue of Cristo de los Faroles (Christ of the Lanterns), a Baroque work with eight iron lanterns sculpted in 1749.*

38. PLAZA DE JERONIMO PÁEZ *This Renaissance square is presided by the Palace of Jeronimo Paez, which today houses the Archaeological Museum.*

39. PLAZA DE LA CORREDERA *With the characteristics of a Castilian plaza mayor, similar to those in Madrid and Salamanca, this square is unique in Andalusia. It is an enormous closed rectangle surrounded by colonnades with large round arches over which sit three storeys of private dwellings, and it also contains the municipal food market and the restored Casa de Doña María Jacinta.*

40. PLAZA DE LAS TENDILLAS *Regarded as the city's main square, it owes its name to the numerous small shops that stood here many years ago. The square is bordered by modern buildings, while in the centre is Mateo Inurria's statue of El Gran Capitan, surrounded by a fountain. Among its features is a clock that marks the hours with the strumming of a Flamenco solea chord on the guitar.*

▼continue...



Plaza de Capuchinos (Cristo de los Faroles).

34. PALACIO DE CONGRESOS Antiguo Hospital Mayor de San Sebastián fue construido a principios del s. XVI siendo, durante dos siglos, el único centro sanitario de la ciudad. Destacan el Claustro, de arquitectura mudéjar y la Capilla de estilo gótico flamígero, rica en decoración plateresca y obra de Hernán Ruiz I.

35. PALACIO DE ORIVE (VILLALONES) Sede actual de la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento y lugar habitual de exposiciones artísticas, es el más bello ejemplo de arquitectura civil cordobesa del Renacimiento. Realizada por Hernán Ruiz II en 1560, la portada con arcos decorados es el aspecto más interesante del conjunto.

36. PALACIO DEL BAILÍO Lo más notable de esta casa, que perteneció a los Fernández de Córdoba, es la magnífica portada plateresca de la primera mitad del s. XVI, obra de Hernán Ruiz II, decorada con temas mitológicos. Alberga la Biblioteca Viva de Al Andalus.

37. PLAZA DE CAPUCHINOS (CRISTO DE LOS FAROLES) Esta popular plaza sobrecoge por la sobriedad de su diseño. Las austeras paredes se ven interrumpidas por las portadas en piedra del convento Santo Ángel. En el centro de la plazoleta se levanta el Cristo de los Faroles, crucificado barroco acompañado por sus ocho faroles de hierro.

38. PLAZA DE JERÓNIMO PÁEZ Plaza renacentista presidida por el Palacio de Jerónimo Páez, hoy Museo Arqueológico.

39. PLAZA DE LA CORREDERA Única en Andalucía con las características de plaza mayor castellana, similar a las de Madrid y Salamanca, rodeado de soportales con grandes arcos sobre los que se alzan viviendas de particulares. Destacan El Mercado de Abastos y la Casa de Doña María Jacinta.

40. PLAZA DE LAS TENDILLAS Considerada como la plaza más céntrica de la ciudad, debe su nombre a la multitud de pequeñas tiendas que hubo en otros tiempos. En su centro, rodeada por una fuente, se alza la estatua del Gran Capitán. Entre sus curiosidades destaca el reloj que da las horas con unos compases flamencos de guitarra por soles.





Plaza Tiberiades.

31



WALKING TOURS

41. PLAZA DE LOS CONDES DE PRIEGO This square currently contains a monument to Manolete, the famous bullfighter who lived in this district, and on one side stands the whitewashed wall of the Convent of Santa Isabel. In the background, there is a splendid view of the church of Santa Marina.

42. PLAZA DE SÉNECA This is a calm, tranquil spot where the cobblestones give it a rural feel. It contains a robed statue, possibly of the universally admired philosopher himself.

43. PLAZA DEL POTRO The square owes its name to the central Renaissance fountain, whose main decorative element is the figure of a colt (potro, in Spanish). It was traditionally a venue for the purchase and sale of livestock and handicrafts, as demonstrated by the famous inn of the same name. Today, on one side, stand the Fine Arts Museum (formerly Charity Hospital) and the Julio Romero de Torres Museum.

44. PLAZA TIBERIÁDES Right in the heart of the Jewish Quarter stands this small square with the monument to Maimonides, one of the greatest philosophers and physicians in Jewish Cordoba. Maimonides is represented sitting on his tomb, which is in Tiberiades, one of the four Jewish holy cities in Israel.

45. PUENTE ROMANO The bridge, part of the Via Augusta, was built in the reign of Emperor Augustus (1st century b.C).

46. PUERTA SEVILLA This gate gives access to the popular San Basilio quarter, famous for its courtyards. In front of the arches stands a monument dedicated to the poet Ibn Hazam.

47. TORRE DE LA “MALMUERTA” Built at the beginning of C. 15th over an earlier Islamic building, this old octagonal tower in Moorish style is attached to the city wall via a rounded arch. Its name comes from a folk tale about an unfortunate lady who perished there.

48. ZOCO MUNICIPAL Located in a two-storey Mudejar-style municipal building and boasting a magnificent porticoed courtyard, it is now a crafts market.



Puente Romano.

41. PLAZA DE LOS CONDES DE PRIEGO Presidida en la actualidad por el monumento a Manolete, famoso torero y vecino del barrio, presenta en un lateral el muro enalado del Convento de Santa Isabel. Al fondo, la visión de la iglesia de Santa Marina ennoblece el horizonte.

42. PLAZA DE SÉNECA De aspecto reposado y silencioso tiene aire rural, de empedrado pavimento la preside una estatua togada que bien pudiera ser del famoso filósofo universal.

43. PLAZA DEL POTRO Debe su nombre a la fuente renacentista que la preside, cuyo principal elemento decorativo es la figura de un potro. Tradicionalmente fue lugar de compra-venta de ganado. Destaca la famosa posada del mismo nombre y en uno de sus laterales los museos de Bellas Artes y de Julio Romero de Torres.

44. PLAZA TIBERÍADES Y MONUMENTO A MAIMÓNIDES En plena Judería y muy próxima la Sinagoga, en la calle Judíos, se encuentra esta pequeña plaza. Se representa a Maimónides, uno de los grandes pensadores y médicos de la Córdoba judía. Su tumba se ubica en Tiberíades, una de las cuatro Ciudades Santas judías, en Israel.

45. PUENTE ROMANO Erigido en tiempos del emperador Augusto (s.I a.C.), formaba parte de la Vía Augusta.

46. PUERTA SEVILLA Acceso al popular barrio de San Basilio (famoso por sus patios). Preside el monumento erigido al poeta Ibn Hazam.

47. TORRE DE LA MALMUERTA Erigida en el s. XV sobre una construcción islámica anterior, esta vieja torre ochavada se halla unida a la muralla a través de un arco de medio punto. Las almenas y el cinturón de lacería labrada donde éstas se apoyan revelan las exquisiteces del arte mudéjar.

48. ZOCO MUNICIPAL Situado en un edificio de estilo mudéjar de dos plantas y con un magnífico patio porticado, es conocido como Mercado de la Artesanía.





TRADITIONAL DISHES

Cordoban Salmorejo is a cold dip made from tomato, bread and olive oil, and it features as a starter at all bars, taverns and restaurants in Cordoba.



Another indispensable dish on Cordoba's menus is the **Serrano Ham Flamenquín**, comprising of very finely sliced pork loin fillets and slices of slightly-cured Serrano ham, which are rolled up in breadcrumbs and fried in olive oil.



Oxtail is one of the specialties that have brought fame to the cuisine of this city with such a long bullfighting tradition. It is served as a main course and is usually accompanied with chips.



Fried Aubergines with molasses, Iberian Shoulder of Pork from the Pedroches Valley, Chickpea and Spinach Stew, Cod, White Gazpacho, Ratatouille and a range of scrambled egg dishes are other favourites.



The Arab influence is most obvious in the sweets and pastries. Traditional sweets like the Alfajores, Pestiños and Pastel Cordobés have their roots in the recipes of the old Andalusí cuisine. **The Pastel Cordobés** is the most characteristic dessert in this city and consists of a pastry tart filled with strands of candied gourd popularly known as "angel's hair".





PLATOS TRADICIONALES

34



PLATOS TRADICIONALES



Salmorejo Cordobés Hecho a base de tomate, pan y aceite de oliva, el salmorejo es una crema fría que se ofrece como entrante en todos los bares, tabernas y restaurantes cordobeses.



Otro plato imprescindible de la cultura gastronómica cordobesa es el **Flamenquín de Jamón Serrano**, compuesto por filetes de lomo de cerdo cortados muy finos, tiras de jamón serrano no muy curado, enrollados y fritos en aceite de oliva.



El Rabo de Toro es una de las especialidades que dan fama a la gastronomía de Córdoba, ciudad de gran tradición torera. Se sirve como segundo plato y acompañado generalmente de patatas fritas.



Berenjenas fritas con miel de caña, Presa ibérica al estilo del Valle de los Pedroches Potaje de garbanzos con espinacas, Tortilla de Patatas, El Bacalao, Ajoblanco, Pisto, Revueltos variados...etc.



Es en la elaboración de dulces y pasteles donde la influencia árabe es más evidente. Dulces tan típicos como los Alfajores, los Pestiños o el Pastel Cordobés, hunden sus raíces en las recetas de la antigua cocina andalusí. **El Pastel Cordobés** es el postre más característico de esta ciudad y consiste en una masa de hojaldre rellena de cidra confitada llamada "cabello de ángel".



35

LOCAL DELICACIES

Cordoba is a fertile land and produces a wide range of gourmet food, which is included in several Designations of Origin (D.O.), Cordoban gourmet products of exceptional quality include olive oil, ham and wine.

***The olive oil** produced in Cordoba is internationally renowned for its floral aromas, slightly spicy, bitter aftertaste and its well-balanced flavours. There are four Designations of Origin (D.O.) which include the best olive oils produced in Cordoba. Priego, Baena, Lucena and Montoro - Adamuz.*



***The Montilla-Moriles wine and vinegar** Designation of Origin (D.O.) area extends over large parts of the south of the province of Cordoba.*



***The oak** groves in the north of the Cordoba province produce some of the best **ham and dried meat** in Spain, and the ham with Designation of Origin (D.O.) from the valley of Los Pedroches is of particularly high quality.*





LOS PRODUCTOS DE LA TIERRA

36

Córdoba es una tierra fértil y en la amplia lista de productos agroalimentarios se encuentran presentes varias Denominaciones de Origen, productos cordobeses de excepcional calidad: El aceite de oliva. El jamón y El vino.



El aceite de oliva que se produce en Córdoba es de fama mundial; tiene aromas florales, una pizca de picante y amargor y un equilibrio de sabores excepcionales. Cuatro son las Denominaciones de Origen (D.O.) que en Córdoba aglutinan la producción de los mejores aceites de oliva.



El vino y vinagre de Montilla-Moriles. El Marco de la producción de la Denominación de Origen se extiende por buena parte del sur de la provincia de Córdoba.



Las dehesas de encinar del norte de la provincia cordobesa dan origen a una de las mejores producciones de **jamón y chacinas** de la geografía española. El jamón con Denominación de Origen de los Pedroches es de una calidad suprema.



LOS PRODUCTOS DE LA TIERRA



EXPERIENCES

Leisure Time

In addition to the cultural activities, monuments and natural environment, the city offers numerous areas and activities for entertainment and recreation.



THE SOUL OF CORDOBA

Night visit at the Mosque, Cathedral. A new, surprising way to get to know the Cathedral of Cordoba.

EQUESTRIAN SHOW

With "Passion and Spirit of Andalusian Horse", we invite you to enjoy this unique Equestrian Show in the Royal Stables.

THE LIGHT OF THE CULTURES

A night-time walking tour around the Alcazar of Cordoba.

BUS TO MEDINA AZAHARA

The best way to get to the Archaeological Site.

CORDOBA CITY SIGHTSEEING TOURIST BUS

Visitors from all over the world can get to know the city.

ARAB BATHS

Relaxing has also become an important feature of a stay in Cordoba.

FLAMENCO

Flamenco, an art form which is very much the essence of the city's character and identity

37



EXPERIENCES



Espectáculo Flamenco.

EXPERIENCIAS

Actividades para el Ocio

Además de la oferta cultural, monumental y natural, la ciudad ofrece múltiples espacios y actividades para el ocio y el tiempo libre.



EL ALMA DE CÓRDOBA

Visita Nocturna a la Mezquita, Catedral de Córdoba. Una nueva y sorprendente forma de conocer la Catedral cordobesa.

ESPECTÁCULO ECUESTRE

Con "Pasión y Duende del Caballo Andaluz", te invitamos a disfrutar de un singular y mágico espectáculo ecuestre en Caballerizas Reales.

LA LUZ DE LAS CULTURAS

Espectáculo de agua, luz y sonido del Alcázar de los Reyes Cristianos.

BUS A MEDINA AZAHARA

El medio de transporte para llegar al Conjunto Arqueológico.

BUS TURÍSTICO CITY SIGHTSEEING CÓRDOBA

Permite a viajeros de todo el mundo conocer la ciudad.

BAÑOS ARABES

El relax también encuentra su hueco en Córdoba.

FLAMENCO

Una de las señas de identidad de esta tierra, puede disfrutarse en su esencia en tablaos donde cada noche se dan cita grandes maestros.





Cruces de Mayo.

FESTIVALS

CARNIVAL is held just before Lent, in the second fortnight of February. Groups of singers called “chirigotas” and groups dressed in fancy dress known as “comparsas” parade round the streets of Cordoba and a competition is held in the Grand Theatre in which the groups sing their best comic songs.

HOLY WEEK (SEMANA SANTA IN SPANISH) is a commemorative feast of Christ's Passion in which the people of Cordoba make a public demonstration of their faith. The city streets fill up with processions, with clouds of incense wafting up into the air in the dim light of the candles carried by the “Nazarenos” (walkers in the processions). There is a solemn, religious atmosphere which leaves nobody unmoved.

POPULAR FESTIVAL OF THE MAY CROSSES in Cordoba At the beginning of May, the tradition of the May Crosses follows a street parade called “the Battle of the Flowers” in which floats decorated with flowers are driven through the city to mark the coming of spring. In the May Crosses, huge crosses decorated with flowers, plants in pots and manila shawls are put up in courtyards and squares, and the neighbourhood associations and local clubs set up bars serving traditional tapas and drinks for the public.

MONTILLA-MORILES WINE-TASTING FESTIVAL This event is held in Cordoba every year in Spring (April). Over 20 bodegas (wine-cellars) take part, and the people of Cordoba come in their droves to taste the local wines and traditional tapas.

▼continue...



40

Semana Santa.

LAS FIESTAS

EL CARNAVAL Antes de la cuaresma, en la segunda quincena de febrero, se celebra el Carnaval de Córdoba. Las chirigotas y comparsas se dan cita en las calles de Córdoba y en el Gran Teatro se celebra el concurso.

LA SEMANA SANTA La ciudad se llena de desfiles procesionales que van desprendiendo el olor del incienso y la tenue luz de los cirios llevados por los nazarenos. El ambiente religioso es patente y un marco ideal para la reflexión y la convivencia.

CONCURSO POPULAR DE CRUCES DE MAYO DE CÓRDOBA En los patios y plazas se levantan cruces de gran tamaño decoradas con flores, macetas y mantones de manila, junto con la Batalla de las Flores que se celebra el día 1 de mayo, en las que una cabalgata de carrozas decoradas con flores pasean por Córdoba dando la bienvenida a la primavera.

CATA DEL VINO MONTILLA-MORILES EN CÓRDOBA Cada año, se celebra en primavera este evento donde participan más de 20 bodegas y a la que acuden todos los cordobeses para degustar los vinos de la tierra y las tapas más típicas.



LAS FIESTAS

▼ continúa...



Feria de Córdoba.



THE COURTYARDS (PATIOS) Festival and Window Grilles and Balconies competition. Since 1933, the Town Hall has organized a competition of Courtyards and Crosses in the first week of May, and the owners decorate their houses with great care to try and win the prestigious award offered by the authorities. A festival runs in parallel with a number of performances by the best singers and dancers on the scene, while the local fino wine from Montilla-Moriles flows freely and delicious tapas are served.

THE CORDOBA FAIR is usually held at the end of May, to mark the feast of Nuestra señora de La Salud. The special fairground in El Arenal is very easy to get to and horse-riders and men or women in gypsy dress can be seen in the “casetas” (individual enclosures belonging to each association) which are laid out in orderly rows in the different streets of the fairground. All the casetas are public, and the doors are open for visitors to enter any they like, which is half the fun of it all.

CORDOBA INTERNATIONAL GUITAR FESTIVAL In the month of July, Cordoba becomes the City of the Guitar. The Cordoba Guitar Festival is one of the cultural highlights of the city over the summer period.

The Festival has gathered momentum and popularity both nationally and internationally, thanks to the top quality artists and excellent teachers who take part.

THE WHITE NIGHT OF FLAMENCO No other city in the world hosts such an original event as The White Night of Flamenco, which takes place in Cordoba for one long night in June. It is a night where streets, squares, taverns and street corners ring to the sound of chords, footsteps and voices. Flamenco in its purest form rubs shoulders with more avant-garde productions, public art, cuisine, poetry and drama.

INTERNATIONAL SEPHARDI MUSIC FESTIVAL Official Festival of the Spanish Jewish Network, which takes place in the second week of June, and includes cultural activities and concerts.



Festival de la Guitarra.

CONCURSO DE LOS PATIOS DE CÓRDOBA Y REJAS Y BALCONES Desde el año 1933 el Ayuntamiento de la ciudad organiza durante la primera quincena de mayo un concurso de Patios, en el que los propietarios de estos engalanan sus viviendas con ahínco para conseguir el prestigioso galardón ofertado por el Consistorio. Paralelamente se celebra un festival con numerosas actuaciones folclóricas donde se dan cita los mejores cantaores y bailaores de la tierra.

LA FERIA DE CÓRDOBA Se celebra normalmente a finales de mayo, en conmemoración de Nuestra Señora de la Salud. En el recinto del Arenal, de fácil acceso, se dan cita caballistas, gitanas y flamencos, en las casetas en las distintas calles del ferial, públicas la mayor parte del tiempo, por lo que todos los visitantes tienen las puertas abiertas.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA GUITARRA DE CÓRDOBA

En el mes de julio, Córdoba se convierte en la Ciudad de la Guitarra. Ofrece dos áreas complementarias. Por un lado, un Programa Formativo, por otro lado, el Programa de Grandes Conciertos y Espectáculos. Por el Festival de Córdoba han pasado las mayores figuras de la guitarra flamenca, moderna, del jazz y de la música clásica y antigua.

LA NOCHE BLANCA DEL FLAMENCO En esa noche mágica, Córdoba se convierte en un gran escenario para llenar de acordes, pasos y voces las calles y plazas, tabernas y esquinas.

El flamenco más puro junto con las producciones más vanguardistas, el arte público, la gastronomía, la poesía, el teatro.

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA SEFARDÍ

Festival Oficial de la Red de Juderías de España, que tiene lugar en la segunda semana de Junio, e incluye actividades culturales y conciertos.



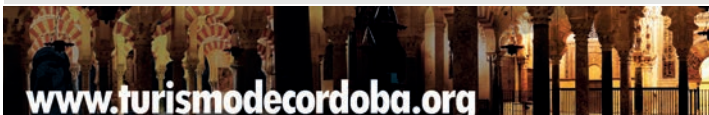


USEFUL INFORMATION



TOURIST OFFICES Phone: 00 34 902 201 774

- **Visitors' Centre.** Plaza del Triunfo (next to Roman Bridge)
- **Rail Way Station.** (Arrivals Hall)
- **Tendillas Square.** (City Centre)



www.turismodecordoba.org



**MUSEUMS & MONUMENTS
OPENING TIMES**

**HORARIOS DE MUSEOS
Y MONUMENTOS**

www.turismodecordoba.org

TRANSPORT

- **Bus Station.** (Glorieta de las Tres Culturas)
Phone: 00 34 957 404 040
- **Rail Station AVE.** High Speed Train (Glorieta de las Tres Culturas)
Phone: 00 34 902 320 320
- **City Buses.** Phone: 00 34 957 764 676
- **Radio Taxi.** Phone: 00 34 957 764 444
- **Etaxi.** Phone: 00 34 957 789 789

USEFUL PHONE NUMBERS



- **Police:** Phone 091
- **Fire Station:** Phone 080
- **Emergencies:** Phone 061
- **Civil Guard:** Phone 062



Patio de los Naranjos.

INFORMACIÓN DE INTERÉS



OFICINAS DE TURISMO Tel. 00 34 902 201 774

- **Centro de Recepción de Visitantes.**
Plaza del Triunfo (junto a Puerta del Puente Romano).
- **Estación de tren.** (Hall de Llegadas).
- **Plaza de las Tendillas.** (Centro Ciudad).



LE AYUDAMOS A PREPARAR SU VISITA A CÓRDOBA
WE HELP YOU TO ORGANIZE YOUR VISIT TO CORDOBA



TRANSPORTES

- **Estación de Autobuses.** (Glorieta de las Tres Culturas).
Tel. 00 34 902 42 22 42
- **Estación de trenes – AVE.** (Glorieta de las Tres Culturas).
Tel. 00 34 902 320 320
- **Autobuses Urbanos.** Tel. 00 34 957 764 676
- **Radio Taxi.** Tel. 00 34 957 764 444
- **Etaxi.** Tel. 00 34 957 789 789

TELÉFONOS DE INTERÉS



- **Policía:** Tel. 091 • **Bomberos:** Tel. 080
- **Emergencias:** Tel. 061 • **Guardia Civil:** Tel. 062



Edición, dirección y diseño

Consortio de Turismo de Córdoba

Fecha de Edición

Abril 2015

Imágenes

Consortio de Turismo de Córdoba. Todos los derechos Reservados

Fotografía

Federico Rodríguez Ardila y Pepe Muñoz.

Diseño Gráfico

Ariadna Garay